

Další účastníci řízení: Giorgio Cocchi (Wezembeek-Oppem, Belgie) a Nicola Falcione (Brusel, Belgie)

Další účastnice řízení: Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA)

Návrhová žádání

Navrhovatelka navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozsudek Soudu pro veřejnou službu ze dne 13. prosince 2012 ve věci F-122/10, Cocchi a Falcione v. Komise,
- odmítl žalobu podanou G. Cocchim a N. Falcionem ve věci F-122/10 jako nepřijatelnou nebo ji každopádně zamítl jako neopodstatněnou,
- rozhodl, že každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady tohoto řízení,
- uložil G. Cocchimu a N. Falcionemu náhradu nákladů řízení zahájeného před Soudem pro veřejnou službu.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku předkládá navrhovatelka dva důvody.

- 1) První důvod kasačního opravného prostředku vychází z nerespektování pojmu „akt nepříznivě zasahující do právního postavení“, neboť Soud pro veřejnou službu shledal žalobu přípustnou, když návrh učiněný Komisí dotýčným osobám ohledně počtu let služby započitatelného pro účely převodu jejich nároků na důchod na základě čl. 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu úředníků Evropské unie kvalifikoval jako akt nepříznivě zasahující do jejich právního postavení.
- 2) Druhý důvod kasačního opravného prostředku vychází z porušení zásady legitimního očekávání, neboť Soud pro veřejnou službu žalobě zčásti vyhověl, když se při výkladu této zásady dopustil nesprávného právního posouzení. Komise tvrdí, že dotyčné osoby nemohly na základě jejich návrhů chovat žádné legitimní očekávání, neboť zaprvé tyto návrhy zohledňovaly rovněž dobu služby po nástupu dotyčných osob do služebního poměru a zadruhé se tyto návrhy nezmiňovaly o skutečně převedené částce, nýbrž — na rozdíl od jasného znění čl. 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu úředníků — o částce převeditelné.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 21. února 2013
Cornelia Trentea proti rozsudku vydanému dne 11.
prosince 2012 Soudem pro veřejnou službu ve věci
F-112/10, Trentea v. FRA**

(Věc T-107/13 P)

(2013/C 129/45)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Cornelia Trentea (Barcelona, Španělsko) (zástupkyně: L. Levi a M. Vandebussche, advokátky)

Návrhová žádání

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozsudek Soudu pro veřejnou službu ze dne 11. prosince 2012 ve věci F- 112/10;
- v důsledku toho zrušil rozhodnutí orgánu odpovědného za uzavírání pracovních smluv ze dne 5. června 2010, kterým byla odmítnuta přihláška účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (č. TA-AMDIN-AST 4-2009), a rozhodnutí, kterým byl jmenován jiný uchazeč; uložil FRA náhradu majetkové újmy vzniklé účastnici řízení podávající kasační opravný prostředek, která odpovídá rozdílu mezi jejím stávajícím platem a platem AST 4, a to až do důchodového věku včetně všech příspěvků a náhrad a důchodových náhrad; uložil FRA náhradu nemajetkové újmy vzniklé účastnici řízení podávající kasační opravný prostředek ohodnocené *ex aequo et bono* na částku 10 000 eur;
- a uložil FRA náhradu nákladů řízení v obou stupních.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku předkládá navrhovatelka pět důvodů kasačního opravného prostředku.

- 1) První důvod kasačního opravného prostředku vychází z porušení úpravy přípustnosti žalobních důvodů: přípustnost podání předložených na jednání v prvním stupni týkajících se nepřítomnosti zástupce rady zaměstnanců ve výběrové komisi — porušení povinnosti uvést odůvodnění soudem v prvním stupni. Navrhovatelka má za to, že SVS zaprvé porušil čl. 43 odst. 1 svého jednacího řádu, jelikož nezohlednil, že sporná podání vycházela z dokumentů a informací, které FRA předložila teprve v průběhu řízení před SVS, a zadruhé nedospěl k závěru, že sporná podání je nutno považovat za nepřijatelná, jelikož jsou úzce propojena s ostatními žalobními důvody předloženými v písemné části řízení. Zatřetí, SVS v každém případě nesprávně a bez jakéhokoli odůvodnění dospěl k závěru, že žalobní důvod nepatří k důvodům, jež může uplatnit bez návrhu.

2) Druhý důvod kasačního opravného prostředku vychází z faktické nepřesnosti stran písemných testů, jež vedla k porušení zásady rovného zacházení a ke zkrácení důkazů ze strany SVS. Navrhovatelka má za to, že SVS nesprávně konstatoval, že nebylo prokázáno a či dokonce tvrzeno, že otázky v písemném testu byly pro všechny uchazeče totožné, jelikož to žalovaná potvrdila ve své žalobní odpovědi. Tato nepřesnost měla vliv na právní závěry SVS, jelikož podle zásady rovného zacházení musí písemné testy probíhat pro všechny uchazeče současně a nikoli v různých dnech, jak tomu bylo v případě výběrového řízení navrhovatelky. Prvostupňový soud navíc zamítl žalobní důvod navrhovatelky, podle něhož nebyly písemné testy anonymní, pouze na základě tvrzení FRA, které navrhovatelka napadla.

3) Třetí důvod kasačního opravného prostředku vychází z vadného složení výběrové komise, zkrácení důkazů a porušení povinnosti uvést odůvodnění ze strany SVS. Navrhovatelka má za to, že SVS provedl nesprávné právní posouzení a zkrátil důkazy, když bez dalšího odůvodnění konstatoval, že ředitel administrativního oddělení FRA a finanční manažer FRA měli hluboké znalosti a zkušenosti v oblasti veřejných zakázek, pouze na základě tvrzení FRA, které navrhovatelka napadla. Tato nedostatečná expertíza měla vliv na výsledek výběrového řízení.

4) Čtvrtý důvod kasačního opravného prostředku vychází z porušení povinnosti uvést odůvodnění a neodůvodněné doby uplynulé do vydání rozsudku. Navrhovatelka má za to, že prvostupňový soud provedl nesprávné právní posouzení, když rozhodl, že žalovaná splnila povinnost uvést odůvodnění, jelikož navrhovatelka až do řízení v prvním stupni nevěděla, jaká kritéria byla použita k posouzení její přihlášky, neměla informace o tom, jakou kvalifikaci nesplnila, a rozpis celkového počtu bodů obdržela až na jednání. SVS také protiprávně vycházel z dokumentu předloženého žalovanou na jednání pro účely závěru, že posledně jmenovaná splnila povinnost uvést odůvodnění, a nijak nezdvoudnil výjimečné okolnosti. Pokud by navíc navrhovatelka obdržela tento dokument ve správním řízení, jak požadovala, byla by zaprvé s to lépe porozumět důvodům, proč nebyla vybrána, a účinněji se proti tomuto rozhodnutí bránit. Délka řízení před SVS by zadruhé byla přiměřenější.

5) Pátý důvod kasačního opravného prostředku vychází z porušení čl. 87 odst. 2 a článku 88 jednacího řádu SVS týkajících se nákladů a porušení povinnosti uvést odůvodnění. Navrhovatelka má za to, že jí SVS protiprávně uložil povinnost nést vlastní náklady řízení a nahradit náklady řízení žalované.

Žaloba podaná dne 21. února 2013 — Othman v. Rada

(Věc T-109/13)

(2013/C 129/46)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Razan Othman (Damašek, Sýrie) (zástupce: E. Ruchat, advokát)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

— prohlásil žalobu za přípustnou a opodstatněnou;

— v důsledku toho zrušil rozhodnutí 2012/739/SZBP ze dne 29. listopadu 2012, jakož i nařízení č. 1117/2012 (EU) ze dne 29. listopadu 2012 a následné prováděcí předpisy v části, v níž se týkají žalobce;

— uložil Radě Evropské unie náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobce tři žalobní důvody, které jsou v podstatě shodné nebo podobné žalobním důvodům uplatňovaným ve věci T-432/11, Makhlof v. Rada ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst 2011, C 290, s. 13.

Žaloba podaná dne 23. února 2013 — Litevská republika v. Evropská komise

(Věc T-110/13)

(2013/C 129/47)

Jednací jazyk: litevština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Litevská republika (zástupci: D. Kriaučiūnas, R. Krasuckaitė a D. Skara)